

Prztekór przesłuchania świadka

Warszawa dnia 31 maja 1948r. Członek Okregowej Komisji Badania "średni Niemieckich w Warszawie" Sędzia Gredzki Halina Werska, działając na mocy Dekretu z dnia 10.XI.1945r /Dz.U.R.P. nr.51 poz.293/ przesłuchała mniej wymienionego w charakterze świadka bez przysięgi. Po uprzedzeniu świadka o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznanie i o treści art. 107 i 115 k.p.k. świadek zezna co następuje:

Imię i nazwisko
Data urodzenia
Imiona rodzeństwa
Wyznanie
Przynależność pol. i nar.
Wykształcenie
Zawód
Miejscie zamieszkania

Karel -Franciszek Branny
26.IX.1896r we wsi Repica pow. Cieszyń Śląskie
Andrzej i Maria z d. Kubek
rzymskie-katolickie
polska
S.G.H. wydział samorządowy
Kierownik działu w Wydziale Spółdzielni Pracy i
różnych Związków "ewizyjnego Spółdzielni R.P.
Warszawa ul. Gimnastyczna nr.3 / Warszawa 12 /

Wybuch Powstania Warszawskiego 1944r zastał mnie na stanowisku administratora majątku Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie przy ul. Rakowieckiej nr. 6. Szczególna sesja już w październiku 1939r została zajęta przez jednostki Wehrmachtu. Zima 1940r zajęli tą sesję SS-mani i na środkowym budynku umieściли wielki napis dużymi literami "Staufferkaserne". W listopadzie 1944r zajęli także budynek mieszkalny profesorów Szkoły Głównej Handlowej wysunięty najbliżej do Staufferkaserne i oddzielili pozostałe dwa budynki. Oba budynki były zajęte, przez władze Bystryktu Warszawskiego / dawniej archiwum władz polskich i magazyny powstańców z księgarzyń. Obydwie budynki były skradzione siedziby druciane atak do ścieżki. W końcu lipca 1944r jednostka SS zajmująca dotycząca Staufferkaserne odeszła, przybyły inne oddziały SS, oraz w dniu 30.VII 1944r przybyły 11 ciężkich czołgów i niszczały się pod kosztanami w pokoju b. dekana profesorskiego / przy siedzibie oddzielającej teren Szkoły Głównej Handlowej / od Staufferkaserne. Atak Powstańcy na Staufferkaserne w dniu 1.VIII.1944r o godzinie 4:30 zaatakował się przed wejściem Powstańców na teren kaszarni. Już od g. 15-ej tego dnia wszystkie budynki Szkoły Głównej Handlowej oraz sklepy i ustanowienia na naszym terenie, były zajęte przez oddziały SS, które wystawiły karabiny maszynowe na dachach budynków frontowych gwarach głównej Szkoły Handlowej, gdzie mieściła się archiwum i biblioteka. Z chwilą wybuchu Powstania wraz z mieszkańcami szkoły przebywaliśmy w schronie pod biblioteką. Więczerem SS-mani w Staufferkaserne kazali zebrać spis obecnej w szkole ludności cywilnej. Spisy zebrały: Dekretowa Jankowska i Lidia Kleszczyńska żona byłego dzierżacza budynków Szkoły Głównej Handlowej zatrudniona w instytucji niemieckiej w Alejach Ujazdowskich / obecnego adresu jej nie znam. SS-mani kazali nam przyjąć do schronu jeszcze 5 osób / 4 mężczyzn i jedną kobietę. Były te osoby ślepe, prawdopodobnie byli to Powstańcy. W dniu 2.VIII.1944r o godzinie 12-ej przybyły do schronu oficer SS Staufferkaserne i wydał rozkaz by ludność cywilna natychmiast udała się do Staufferkaserne. Pełnieli wtedy tylko jako schron przeciwpożarowe i przeciwlotnicze profesor Gredek / obecnie w Warszawie / i wojsny Piastrowski / zginął w obiekcie /. Naszą grupę skóra 60 mężczyzn i kobiet zaprowadzono na podwórze kaszarni. Rozciętośmy mężczyzn i kobiety razem z dziećmi. Kobiety z dzieciątkiem pozwolono wrócić do domów, mężczyźni zatrzymywano na podwórzu, gdzie dokuczone do nas oraz nowe grupy mężczyzn znacznym przyprowadzono z okolicznych ulic / z Alei Niepodległości Kazimierzowskiej, Wiśniewej, Narbutta, Sandomierskiej i innych. Mężczyźni przyprowadzonych stawiano po prawej stronie bramy, kobiety po lewej stronie. Wszystkie działały się pod ulicznym deszczem. Znacząco się nad nami strzelając z karabinów maszynowych ponad głowami. Gdy się zaczęły kobiety zginąć do domów, mężczyźni segregowani legitymując i rozmieszczeno w salach lewej lub prawej skrzydła budynków Staufferkaserne / valksdeutschów zmieszczeni w budynku po prawej stronie od wejścia. W tym samym budynku znalazła się grupa Pelaków. Znalazłem się również chwilowo w tej grupie jako władający biegły językiem niemieckim, jednakże nie starałem się tam pozostać skoncentrowałem, i jestem Pelakiem i dlatego SS-mani wyprowadzili mnie do sali na parterze w lewym skrzydle budynku. Byli tam mężczyźni nie posiadający dowodów i kilka osób posiada-

F. K. Branny

ey Ausweiss'e. Z moich znajomych przebywał tu dr Ladyński / obecnie zamieszkały w Łodzi przy ul. Piastowskiej nr. 145/ i Wierzbicki. W tym samym czasie i w tym samy skrzydle na innej sali przebywał mój bratanek Włodzimierz Brany, który zginął w obozie. Heiderf (w kwietniu 1945r), Prekurski członek Zarządu Spółdzielni/obecnie nie żyje/. Dnia 3.VIII.1944r. wieczorem SS-mani przynieśli pestalotkę po wydanych SS-manem petrawach kocią z płatkami owsianymi. Nie dali nam jednak naczynia, którego także nikt z nas nie posiadał, nie mogliśmy skorzystać z płatków owsianych, garnek zabrane. W dniu 4.VIII.1944r. SS-man zażądał ludzi do pracy. Zgromadził się w grupie około 10 mężczyzn. Zniesiliśmy amunicję puszczaną na podwórzu do garażu, oraz przeniesiliśmy do innego garażu. Będąc na podwórzu widziałem jak SS-mani prowadzili młodego mężczyznę w wieku lat 20 bez butów i czapki zmoczonego. Prowadzący mówili przy mnie innym SS-manem, iż znaleźli go w kartoflach niedaleko Szkoły Głównej Handlowej. Odprowadzili mężczyznę do koszar, po chwilu wyszli i udali się w kierunku strzelniczek na tyłach budynku koszar. Po tym słyszałem strzały i SS-mani powrócili sami na podwórze koszar. Rano w dniu 4.VIII.1944r. przybył do naszej sali młody SS-man w wieku lat do 20 kilku, średniego wzrostu, krepki, powiedział do nas iż wszyscy będący rozstrzelani, twierdząc, iż Polacy jako ludzie henu rocznie pójdu na śmierć w względzie i łaskę prosią nie będą. Podszedł do poszczególnych mężczyzn mówiąc "komm" i wybrał grupę, której wyprowadził. Mężczyzni ci więcej do nas nie wrócili. Wybrał tak rano i w ciągu dnia 32 osoby nazwisk nie znam. Między innymi wybrał młodego A.K.-ęca, który nie zdążył na placówkę i został zatrzymany w sklepie koszar i księdza prawosławnego. Wieczorem grupę ta rozstrzelano, i wezwane z naszej sali, kilku mężczyzn do zebrania zwłok. Nazwisk tych mężczyzn nie znam, lecz mówią, iż wrócili z pracy słyszałem ich rozmowę z której wynikało, iż zebrali zwłoki wyprowadzonych z naszej sali mężczyzn z pod ściany budynku po prawej stronie od wejścia. Związki następnie zniesli i pochowali na terenie więzienia przy ul. Rakowieckiej. Nazwisk Niemieckich, którzy stacjonowali w koszarach nie znam. Szara emisja w koszarach był ubrany po cywilnemu tego Niemiec. Po kilku dniach powrócone kobiety denesie nam obiad w g. 12-13. Nawiązałem wtedy kontakt z rodzinami i przy pomocy Kleszczyńskiej znającej język niemiecki, która już nawiązała kontakt z miejscowymi Niemcami udało się uzyskać zwolenie grupy mężczyzn z Szkoły Głównej Handlowej. Wtedy zwolnieni byli: Regalski profesor Królikowski z synem, Pietrowski, ja i jeszcze kilka osób. Powrócone naszej grupie przebywały jedynie w schronie pod biblioteką Szkoły Głównej Handlowej. Kobiety miały prawo w dzień wyjść napodwórze, bądź na działkę po jarzyny. Zwolnione nas w dniu 11.VIII.1944r. pestalotką w schronie Szkoły Głównej Handlowej do dnia 27.VIII.1944r. W tym dniu o godzinie 10-ej SS-mani z koszar kazali nam wraz z rodzinami w ciągu 1/2 g. opuścić schron. Po zostawieniu pałacza Michała Karalucha i żonę z dziećmi, który miał Ausweis niemiecki, wielem że wrócił z Niemiec w 1945r do Warszawy profesora Średka i dyr. Gryza Kierownika Komisaryzkiego Biblioteki Narodowej. Wyszedłem z rodziną na ulicę Rakowiecką, wynieśliśmy naneszach moją ciężko chorą siostrę Marię Branną. Chorą kazane nam zostawić na ulicy nas dołączono do innych grup ludności cywilnej z ekspresyjnych ulic i ze Staufferkaserne. Dzięki staraniem dr Tarkowskiego i inspektora Polskiego Czerwonego Krzyża Wierzbickiego, przewieziono moją siostrę samechodem do szpitala przy ul. Checimskiej, estatecznie jak się później dowiedziałem, zatassaną zmarła w Częstochowie z powodu braku opieki w warunkach antysanitarnych. Mnie z grupą ludności cywilnej odprowadzono na Dworzec Zachodni, skąd przewieziono mnie do obozu przejściowego w Pruszkowie. W obozie w Pruszkowie zostałem grupy ludności cywilnej przyprowadzony do Starego Miasta. W czasie segregacji przeznaczono mnie na wyjazd do Niemiec i bardzo szybko uformowane transporty. W transporcie, byli to przeważnie mieszkańcy Starego Miasta, mała grupa z Mokotowa, praważali mężczyźni, lecz były i kobiety i widziałem 4 młode dziewczynki. Załadowane nas do krytych wagonów typowych ekspresowych 80 osób do każdego. Jeli razem mężczyźni i kobiety w wagonach nie było ubikacji. Wagonów było ponad 20. Do Częstochowy na stacjach R.G.O. podrzucały nam żywność / Skiermiewice Pietrków, Częstochowa/. Wyjechaliśmy w dniu 1.IX.1944r. w sezonie. Po drodze trzech mężczyzn uciekli, eskorta strzelała do uciekających. Zapowiedzieli, że za następną ucieczkę będą wybierać z wagonu mężczyzn na rozstrzelanie. W dniu 2.IX.1944r. o godz. 22-ej w Wiedniu rozdane nam kasze bez picia. W dniu 3.IX.1944r. cały transport przybył do obozu koncentracyjnego.

F. K. Brański

— 3 —

w Mathausen. Rozdzielane kobiety od mężczyzn. Część kobiet między innymi moja posiadczona domowa Józefa Szacka zamieszkała obecnie w jedzi przy ul. Kopernika 67/69 została wysłana do obozu koncentracyjnego w Kawenskrieg. Naszą grupę mężczyzn w liczbie około 2,000 szt. roz mieszkane na kwarantannie w pięciu barakach. Zaprowadzone nam nagi do latni, wydając rozkaz by zabrudzić się same, tylko buciki. W latni nie było wody, więc nas nie mykano, a jedynie w latni estrzyżono włosy i rozdane bieliznę w stanie nie do użytku. Rzeczy nasze zabrały kierownictwo obozu w ten sposób Warszawiacy w Mathausen stracili resztki dobytku. Napęd nagi popadły nas do bloku na kwarantannie. Przez dzień 3.IX 1944 r niedane nam nie do jedzenia. W dniu 4.IX. 1944 r dostaliśmy w jedzenie zupę. Rozdane nam numery. Otrzymałem numer 94711. Nasz Warszawski transport zaczynał się sniejs więcej od nr. 90000, nasz i inne transporty z Warszawy deszły później do 140 000. Tydzień czasu trzymali nas na kwarantannie. Były tam ciągna, wieczorem rozdane nam sieniaki, siedzieliśmy. Jeden obok drugiego. Nie było miejsca by się położyć. Tragedja była wysiedlana za potrzebaki fizjologiczny. Trzeba było przejść po giewach innych i sniejsie bicie kapo a nawet rozbudzonych kolegów. Kawa dawana nam kawę z tym że dla wszystkich nie starezko, na obiad zupa, na kolację kawa, 50 deka chleba i kawałek margaryny. Kłekowym byli niemiec więźniowie. Wili nam za wszystko, jednakże nie potrafieli nas i dzięki temu nie było na kwarantannie tak wiele jak pierwotnie. Poza tym panował system apeli i regulamin obozu. W dniu 9.IX. 1944 r rozdzielone transport, część pozostała w Mathausen/Guzen I/ i pracowała w Kamieniołomach, część przeszła do innych obozów m.in. w grupie około 1500 mężczyzn ubranych w pasiaki skierowane do obozu w Guzen I. Tu objął nas komendant obozu Ziarcie, następca komendanta Becka, i skierowali do obozu Guzen II. Obóz ten podlegał administracyjnie obozowi Guzen II. Jedziem dowiedzieli nas do miejscowości Sant Gergen o 5 kilometrów od obozu, gdzie w pięciu miejscach znajdowały się fabryki samolotów Messerschmidtów, które ciągle rozbudowywane. W Guzen II przedzielone nasz transport po różnych barakach, ja z Henrykiem Bonaszewskim / obecnie zam. we Wroclawiu Plac Konstytucji 5-go Maja nr. 4 w 2 i innymi znalazłem się w baraku nr. 12. W grupie od 12 do 20 Warszawiaków, przewożona mnie jedziem do Sant Gergen na roboty. Budowaliśmy sztolnie ukrywając się w gaju, celem budowania tuneli przeznaczonych do fabrykacji części silników swych Messerschmidtów. Praca była ciężka. Zmarł między innymi ze Starego Miasta Berkowski w wieku lat 24. Inne grupy Warszawiaków pracowały przy robieniu betonu, więźniowie ci zmuszeni denerwili worki z cementem wrafując po 50 kg. Takich grup Warszawiaków zatrudnionych przy rozbudowaniu fabryk i budowa sztolni było duży, liczby nie umiem określić. Większość więźniów po pewnym czasie zmierała na flegmone z powodu zbyt ciężkiej pracy i zatrudnia. Niższych więźniów z tej grupy nie znam. Inní więźniowie przeprawiane z Warszawy pracowali przy dawieniu cegły. Pracowaliśmy na dwie zmiany nocną i dzienną. Do pracy wychodziły na pierwszą zmianę około 5,000 więźniów, w tym większość Warszawiaków wywiezionych z Warszawy w czasie Powstania Warszawskiego 1944 r. W obozie Guzen I była prowadzona fabrykacja breni maszynowej i części do samolotów typ Messerschmid (tu pracę nad dachem). Poza tym grupy więźniów pracowały tak w Kamieniołomach. I tu także używane do pracy i Warszawiaków, lecz przeważnie transporty Warszawskie szły do Guzen II. Danych statystycznych, liczb osób przywiezionych z Warszawy, ilości transportów, śmiertelności nie znam. Wszystko pewne może powiedzieć Józef Zieliński zam. w Bytomiu przy ul. Pułaskiego nr. 17 więzień obozu koncentracyjnego Guzen od 1940 r., który napisał pamiętniki więźnia obozu w Guzen. Znaję jakiś czas pracował w kancelarii obozu w Guzen I. Obecnie w Guzen I zapamiętałem następujące nazwiska więźniów: Kłobuszewski, Markiewicz absolwent Szkoły Głównej Handlowej Gdansk i piaty Józef Lewandowski C.G.H. Wrony wszyscy zginęli. W dniu 6 października 1944 r. dzięki staraniom kolegów starszych więźniów w Guzen I przeniesione mnie do obozu w Guzen I do rewiru, skąd po dwa tygodniach mnie wypisane przeznaczając po częściowe do bloku inwalidów później do pracy w kolumnie transportowej. Później słyszałem, iż po czyniąc od grudnia 1944 r. w obozie w Guzen II rozpoczęły się nasze mordy więźniów Warszawiaków przywiezionych z obozów Powstania 1944 r. Słyszałem, iż biskup strzyszał od kierownictwa obozu zawiadomienia te strzymać na następny dzień 100 czy 150 peregi mniej. Wówczas nasz więźniowie funkcyjni wzamian za te pereje głębokiego dnia mordevali topkiem lub klejką, bądź topili w beczce czego wiadrze odpowiednio liczbę więźniów. Wietniewie, których biskup ed-

F. K. Brzanny

4

czytał z listy musieli się nago ustawiać w kolejkę na śmierć. W tym czasie w obozie w Guzen II przebywało większość i Polaków w tym większość Warszawiaków. O morach w Guzen II między innymi słyszałem o kolegów Zmija & Józefa Szymańczyka maszynisty kolejowego zamieszkały obecnie w Kobyłce pod Warszawą. W Guzen I specjalnie Warszawiaków nie likwidowano. Natomiast słabych "muzułmanów" trzymano w bieku inwalidzkim, gdzie przeprowadzana stała likwidacja. Dawane inwalidom mniejsze porcje jako nie pracujących. Szykanowane trzymając długie w kolejce przed łazienką obłożonych do pasa, następnie etwiane okna zima. W obozie koncentracyjnym w Guzen I zatrudnione mnis w Transport Kelenne" w fabryce Stayer'a przy obozie. Fabryka produkowała pistolety maszynowe. Pracowali jak pisarz. Keluana transportowa, była oprócz Kaszeniem temów najczęszym działem zatrudnienia. Z praktyki wiadziałem, iż przeciętnie więcej wytrzymywał tylko 20 godzin w tej kelunie, ze względu na to, iż praca była na powietrzu - bez należytego ubrania. Odżywanie tu dla pracujących było lepsze niż w obozie w Guzen II, strzamywali 50 g chleba / o 20 g więcej i wieczorem poza kawą zupę. Pod wpływem zblizania się frontu warunki tą się pogorszyły. Począwszy od stycznia 1945 r. zabrakło paczek od rodzin, zapawały w obozie strasznygląd. W dniu 22.IV.1945 r. zgromadzono więźniów z obu obozów z Guzen I i Guzen II w sztolniach, skąd zamknięte wejścia za wyjątkiem jednego. Tu trzymano nas 5 godzin, po czem wypuszczeni. Słyszałem, iż władze niemieckie zamierzały nas wytrwać, że już były przygotowane butle z gazem, lecz władze obozowej sprzyiły się. Blitzowych szczegółów może udzielić Zmij. W dniu 5.V 1945 r. zwolnili nas Amerykanie. Wróciłem do Kraju 2.VIII. 1945 r.

Na tym protokół zakończono i odczytane. Oświadczenie: sformułowane, literackie, dawny "mosilinuy" "ueru" "godinu"
Dopisano: "wczoraj 1940" "ne" "zbierałiniuy", Franciszek Karol Branny
"ne stacjach" "jedynie" "wyypadkuś śmierci" / Franciszek Karel Branny /
"ptaków" "koru" "jednego" "dein" "in"
Grosobius "140 000" "2"

Członek Okręgowej Komisji
Sędzia Gredzki

/ Halina Weredka /

zgodność

Sędzia
HALINA WEREDKA

Mir